

**Zeitschrift:** Schweizer Soldat : die führende Militärzeitschrift der Schweiz  
**Herausgeber:** Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat  
**Band:** 94 (2019)  
**Heft:** 6

**Rubrik:** Blickpunkt Heer und Marine

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

 FRANKREICH

Auf dem Special Operation Forces Innovation Network Seminar SOFINS 2019 stellte Safran Electronics & Defense die neue Version seines multifunktionalen Infrarot-Fernglases JIM Compact (JIMC) mit einer «Long Range Sniper» (TELD) Funktion vor. Die TELD-Funktion verbessert die operativen Fähigkeit des Scharfschützen indem die Ersttrefferwahrscheinlichkeit auf bewegliche Ziele signifikant erhöht wird. Die neueste Generation des JIM Compact wiegt weniger als 2 kg (mit Batterie)



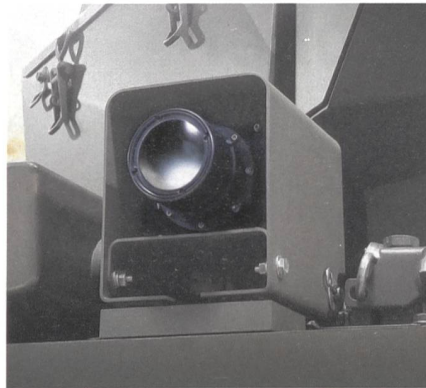
**JIM Compact von Safran.**

und überzeugt durch seine Kompaktheit, Robustheit, Autonomie und intuitive Ergonomie. Der JIM Compact kann für Einsätze bei Tag und Nacht genutzt werden und bietet drahtlose Kommunikationsfunktionen wie WLAN und Bluetooth.

Das tragbare Multifunktionsgerät kombiniert einen hochauflösenden gekühlten Infrarotkanal, einen TV-Kanal, eine integrierte «See-Spot»-Funktion, einen Laserpointer, einen Laserentfernungsmesser, einen Low-Light-Channel, einen digitalen Magnetkompass sowie einen integrierten GPS-Empfänger.

 GROSSBRITANNIEN

Wirksamer aktiver oder passiver Schutz der Besatzungen gepanzerter Plattformen vor Beschuss erfordert eine sichere Erfassung der Umgebung bei allen Wetter- und Lichtverhältnissen, damit die Besatzung die Lage möglichst vollständig wahrnehmen kann. BAE System hat den neuen Multifunktionsensor 360 MVP (Multi-function Vehicle Protection) vorgestellt; einen ungekühlten Wärmebildsensor im langwelligen Infrarotbereich (LWIR), der im Vierer-Verbund die Situation rund um die Plattform erfassen kann. Der 360 MVP



**Multifunktionsensor 360 MVP von BAE.**

soll als «Auge» in der BAE-VPS-Suite (Integrated Vehicle Protection System) den Besatzungen scharfe Bilder des Gefechtsfeldes um sie herum liefern, um Bedrohungen schnell erkennen, identifizieren und verfolgen zu können. Eingebunden in das Feuerleitsystem sind die Sensordaten Grundlage für Gegenmassnahmen.

Das System liefert Bilder mit niedriger Latenz bei Tag, Nacht, bei schlechtem Wetter. Auswertelgorithmen unterstützen die Frühwarnung vor unbemannten Luftfahrzeugen oder Bodentruppen und verschaffen der Besatzung Reaktionszeit. Damit werden Manövrierfähigkeit, Wirksamkeit und Überlebensfähigkeit besonders in dichtem, bebautem Gebiet verbessert.

 RUMÄNIEN

General Dynamics European Land Systems (GDELS) hat mit dem erfolgreichen Abschluss von dynamischen Schiesstest in Anwesenheit der rumänischen Beschaffungsbehörde einen wichtigen Meilenstein im PIRANHA 5 Programm für die rumänische Armee erreicht. Ein voll ausgerüsteter PIRANHA 5 führte eine Reihe von statischen und dynamischen Schiessversuchen



**Erfolgreiche Schiesstests für rumänische Piranha 5.**

mit seinem 30 mm-Waffensystem durch, um seine Leistungsfähigkeit zu demonstrieren. Die Tests übertrafen die Anforderungen des Kunden und qualifizierten das ELBIT UT30MK2 System für das hochgeschützte 8x8 Radfahrzeug für das rumänische Programm. Im Rahmen des Plans der rumänischen Armee zur Modernisierung ihrer gepanzerten Radfahrzeugflotte unterzeichnete Mowag im Januar 2018 einen Vertrag mit den rumänischen Streitkräften über die Lieferung von bis zu 227 hochgeschützten PIRANHA 5 Radfahrzeugen in sechs verschiedenen Ausführungen.

Die modernen PIRANHA 5 Fahrzeuge werden in Rumänien im Rahmen einer strategischen Kooperation und eines Technologietransfers zwischen GDELS - Mowag und der rumänischen Firma Uzina Mecanică București (UMB) produziert.

 SCHWEIZ

Die U.S. Army hat den Schweizer Waffenproduzenten B&T mit der Lieferung von 350 Maschinenpistolensystemen «Sub Compact Weapon» (SCW) beauftragt. Überdies besteht eine Option für eine weitere Beschaffung von bis zu 1000 SCWs. Bei dem ausgewählten Modell handelt es sich um den B&T APC PRO K im Kaliber 9mm x 19. Zum Lieferumfang gehören neben den Waffen, Tragegurte, Handbücher,



**Kompakt-MP B&T 9K-SD für die Army.**

Zubehör und Ersatzteile. Der Auftragswert beläuft sich auf rund 2.5 Mio CHF. Mit der SCW soll insbesondere für Personenschutzaufgaben eine leicht verdeckt fuhbare Waffe im Kaliber 9mm x 19 beschafft werden, welche wahlweise Einzel- oder Dauerfeuer schießt. Einsatzzweck ist das schnelle Schaffen von Feuerüberlegenheit im Nahbereich - und das mit grösstmöglicher Präzision, um Kollateralschäden zu vermeiden.

Patrick Nyfeler 